MITSUBISHI ELECTRIC

PLASMA QUAD CONNECT

Model **SLP-2FAP Series**

English is original.	**OPERATION INSTRUCTIONS / INSTALLATION MANUAL**	English
Übersetzung des Originals.	**BEDIENUNGSANLEITUNG / INSTALLATIONSHANDBUCH**	Deutsch
Traduction du texte d'origine.	**NOTICE D'UTILISATION / MANUEL D'INSTALLATION**	Français
Vertaling van het origineel.	**BEDIENINGSINSTRUCTIES / INSTALLATIEHANDLEIDING**	Nederlands
Traducción del original.	**MANUAL DE INSTRUCCIONES / MANUAL DE INSTALACIÓN**	Español
Traduzione dell'originale.	**LIBRETTO D'ISTRUZIONI / MANUALE DI INSTALLAZIONE**	Italiano
Μετάφραση του αρχικού.	**ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ**	Ελληνικά
Tradução do original.	**INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO / MANUAL DE INSTALAÇÃO**	Português
Oversættelse af den originale tekst.	**BETJENINGSVEJLEDNING / INSTALLATIONSMANUAL**	Dansk
Översättning från originalet.	**BRUKSANVISNING / INSTALLATIONSMANUAL**	Svenska
Оригиналът е текстът на английски език.	**РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ**	Български
Językiem oryginału jest język angielski.	**INSTRUKCJA OBSŁUGI / INSTRUKCJA MONTAŻU**	Polski
Originalspråket er engelsk.	**BRUKSANVISNING / INSTALLERINGSHÅNDBOK**	Norsk
Englanti on alkuperäinen.	**KÄYTTÖOHJEET / ASENNUSOPAS**	Suomi
Originál je v angličtině.	**NÁVOD K OBSLUZE / PŘÍRUČKA PRO INSTALACI**	Čeština
Preklad anglického originálu.	**NÁVOD NA OBSLUHU / NÁVOD NA INŠTALÁCIU**	Slovenčina
Az angol változat az eredeti.	**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV**	Magyar
Izvirnik je v angleščini.	**NAVODILA ZA UPORABO / NAMESTITVENI PRIROČNIK**	Slovenščina
Textul original este în limba engleză.	**INSTRUCŢIUNI DE UTILIZARE / MANUAL DE INSTALARE**	Română
Originaaljuhend on ingliskeelne.	**KASUTUSJUHEND / PAIGALDUSJUHEND**	Eesti
Oriģināls ir angļu valodā.	**LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS / MONTĀŽAS ROKASGRĀMATA**	Latviski
Originalas yra anglų k.	**NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / MONTAVIMO VADOVAS**	Lietuviškai
Jezik originala je engleski.	**UPUTE ZA UPORABU / PRIRUČNIK ZA POSTAVLJANJE**	Hrvatski
Prevod originala.	**UPUTSTVA ZA RUKOVANJE / UPUTSTVO ZA UGRADNJU**	Srpski
Aslı İngilizce'dir.	**ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI / MONTAJ EL KİTABI**	Türkçe
Перевод оригинала.	**ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ**	Русский
Переклад оригіналу.	**ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ПОСІБНИК ІЗ МОНТАЖУ**	Українська
Бастапқы тілі — ағылшын.	**ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ / ОРНАТУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ**	Қазақ
Բսօրինակը անգլերեն է:	**ՇԱՀԱԳՈՐԾՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ / ՏԵՂԱԴՐՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ**	Հայերեն
ภาษาอังกฤษเป็นต้นฉบับ	**คู่มือการใช้งาน / คู่มือการติดตั้งเครื่องปรับอากาศ**	ไทย
原文为英语。	**操作手册 / 安装说明书**	简体中文
原語為英文。	**操作手冊 / 安裝手冊**	繁體中文
Versi asli dalam bahasa Inggris.	**BUKU PETUNJUK PENGOPERASIAN / BUKU PEDOMAN PEMASANGAN**	Bahasa Indonesia
Asal dalam Bahasa Inggeris.	**ARAHAN PENGENDALIAN / MANUAL PEMASANGAN**	Malay
Bản tiếng Anh là bản gốc.	**HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG / HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT**	Tiếng Việt
အင်္ဂလိပ်ဘာသာက မူရင်းဖြစ်သည်။	**စက်ဖွင့်ရန် လမ်းညွှန်ချက်များ / တပ်ဆင်ခြင်းလက်စွဲ**	မြန်မာဘာသာ

Manual Download

http://www.mitsubishielectric.com/ldg/ibim/

en Go to the above website and choose language to download OPERATION INSTRUCTIONS / INSTALLATION MANUAL.

de Besuchen Sie die oben stehende Website und wählen Sie die Sprache aus, um die vollständige Version von BEDIENUNGSANLEITUNG und INSTALLATIONSHANDBUCH herunterzuladen.

fr Rendez-vous sur le site Web ci-dessus et choisissez la langue pour télécharger la NOTICE D'UTILISATION / le MANUEL D'INSTALLATION.

nl Ga naar de bovenstaande website en kies een taal om de BEDIENINGSINSTRUCTIES / INSTALLATIEHANDLEIDING te downloaden.

es Visite el anterior sitio web y elija el idioma para descargar el MANUAL DE INSTRUCCIONES / MANUAL DE INSTALACIÓN.

it Visitare il sito Web indicato sopra e selezionare la lingua per scaricare il LIBRETTO D'ISTRUZIONI / MANUALE DI INSTALLAZIONE.

el Μεταβείτε στον παραπάνω ιστότοπο και επιλέξτε γλώσσα, για να κατεβάσετε τις ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ / το ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

pt Aceda ao site Web acima indicado e selecione o idioma para transferir as INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO / o MANUAL DE INSTALAÇÃO.

da Besøg ovenstående websted, og vælg sprog for at downloade BETJENINGSVEJLEDNING / INSTALLATIONSMANUAL.

sv Gå till webbplatsen ovan och välj språk när du vill ladda ned vår BRUKSANVISNING / INSTALLATIONSMANUAL.

bg Посетете горепосочения уебсайт и изберете език, за да изтеглите РЪКОВОДСТВОТО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ / РЪКОВОДСТВОТО ЗА МОНТАЖ.

pl Odwiedź powyższą stronę internetową i wybierz język, aby pobrać INSTRUKCJĘ OBSŁUGI / INSTRUKCJĘ MONTAŻU.

no Gå til nettstedet over og velg språk for å laste ned BRUKSANVISNINGEN og INSTALLERINGSHÅNDBOKEN.

fi Lataa KÄYTTÖOHJEET / ASENNUSOPAS siirtymällä yllä olevalle verkkosivustolle ja valitsemalla kieli.

cs Přejděte na webovou stránku uvedenou výše a vyberte jazyk ke stažení NÁVODU K OBSLUZE / PŘÍRUČKY PRO INSTALACI.

sk Prejdite na vyššie uvedenú webovú stránku a zvoľte si jazyk NÁVODU NA OBSLUHU / NÁVODU NA INŠTALÁCIU, ktorý si chcete stiahnuť.

hu Látogasson el a fenti webhelyre, és a nyelv kiválasztása után töltse le a HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / TELEPÍTÉSI KÉZIKÖNYV dokumentumot.

sl Če želite pridobiti NAVODILA ZA UPORABO / NAMESTITVENI PRIROČNIK, obiščite zgornje spletno mesto, izberite jezik in prenesite ustrezno datoteko.

ro Accesaţi site-ul web de mai sus şi alegeţi limba pentru a descărca INSTRUCŢIUNILE DE UTILIZARE / MANUALUL DE INSTALARE.

Table des matières

1. Mesures de précaution 1
2. Présentation du produit 4
3. Pièces 8
4. Installation du boîtier électrique du Plasma Quad Connect 9
5. Installation de la grille 13
6. Installation de l'interface en option 21
7. Spécifications 22

1. Mesures de précaution

fr

- Veuillez lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser cet appareil.
- Ce manuel contient des consignes de sécurité importantes. Veillez à suivre rigoureusement les instructions.
- Lisez les mesures de précaution dans les manuels fournis avec l'appareil intérieur.
- Après avoir installé le Plasma Quad Connect, remettez ce manuel d'installation à l'utilisateur. Dites aux utilisateurs de le conserver avec le mode d'emploi et la garantie de leur climatiseur dans un endroit sûr.

[Précautions d'installation]

⚠Avertissement

(Une manipulation incorrecte peut avoir des conséquences graves, y compris des blessures graves, voire mortelles.)

- **L'utilisateur final ne doit pas installer le Plasma Quad Connect, son installation est réservée aux seuls professionnels.**
  Une installation incorrecte peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages/fuites d'eau en cas de chute du Plasma Quad Connect. Consultez le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil ou un installateur professionnel.
- **Le Plasma Quad Connect doit être installé de manière sûre, conformément aux instructions de montage ci-jointes.**
  Une installation incorrecte peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages en cas de chute du Plasma Quad Connect.
- **Monter de façon à ce que les forces et les contraintes externes ne soient pas transmises à la borne de connexion par le câblage.**
  Tout mauvais raccordement ou montage peut provoquer une rupture, la génération de chaleur, l'apparition de fumée ou un incendie.
- **Fixez solidement le couvercle du boîtier électrique du Plasma Quad Connect.**
  Si le couvercle du boîtier électrique du Plasma Quad Connect n'est pas solidement fixé, il y a risque de pénétration de poussière ou d'eau, ce qui peut provoquer un incendie ou un choc électrique.
- **Des composants Mitsubishi ou autres composants indiqués doivent être utilisés pour l'installation.**
  Un composant inadéquat peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages/fuites d'eau en cas de chute du Plasma Quad Connect.
- **Les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié et/ou par un personnel agréé conformément aux règlementations locales et aux instructions données dans le manuel d'installation.**
  Une capacité inadéquate du circuit ou une mauvaise installation peut entraîner un choc électrique ou un incendie.
- **Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.**

⚠Attention

(Toute manipulation incorrecte peut avoir des conséquences, y compris des blessures ou des dommages matériels au bâtiment.)

- **Pour éviter les dommages provoqués par l'électricité statique, touchez un corps métallique se trouvant à proximité de manière à décharger l'électricité statique de votre corps avant de toucher l'unité Plasma Quad Connect.**
  L'électricité statique provenant du corps humain peut endommager l'unité Plasma Quad Connect.
- **N'installez pas l'unité Plasma Quad Connect dans un endroit soumis à une grande quantité de vapeur, comme dans une salle de bain.**
  Évitez les endroits où elle pourrait être éclaboussée par de l'eau ou sujette à de la condensation sur les murs. Une installation dans un endroit de ce type peut provoquer des chocs électriques ou une panne.
- **N'installez pas l'unité Plasma Quad Connect dans des endroits où il est interdit d'installer une unité intérieure de type cassette pour plafond à 4 voies.**
  La lumière directe du soleil et les environnements où la température est élevée ou basse peuvent provoquer la déformation ou la panne de l'unité Plasma Quad Connect.
- **N'utilisez pas dans des environnements spéciaux.**
  Évitez les endroits où se trouve beaucoup d'huile (y compris de l'huile pour machines), de vapeur ou de gaz sulfurique susceptibles de provoquer une diminution importante des fonctionnalités et d'endommager les pièces.
- **Coupez l'alimentation électrique des appareils raccordés quand vous effectuez des travaux de construction ou de câblage.**
  Le fait de ne pas mettre l'équipement raccordé hors tension peut entraîner le dysfonctionnement ou la panne de l'unité Plasma Quad Connect ou de l'équipement raccordé.
- **Veillez à ce que l'isolation thermique des conduites de réfrigérant soit correctement installée pour éviter la condensation.**
  Si l'isolation thermique n'est pas effectuée correctement, il peut en résulter la formation de condensation sur les surfaces telles que la tuyauterie, ce qui rendra humides les plafonds, les sols ou d'autres objets de valeur.
  L'isolation de la section du raccord doit être réalisée après un test d'étanchéité à l'air.

[Précautions de configuration ou d'utilisation du Plasma Quad Connect]

■ Signification des symboles utilisés dans ce manuel

	À éviter absolument.		Ne jamais éclabousser d'eau sur l'appareil.
	Ne jamais toucher avec les mains mouillées.		Suivre rigoureusement les instructions.

⚠Avertissement

(Une manipulation incorrecte peut avoir des conséquences graves, y compris des blessures graves, voire mortelles.)

fr



■ **Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas par vous-même (utilisateur).**
Ceci pourrait provoquer un choc électrique, un incendie ou des blessures.

■ **Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.**

■ **Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec les appareils.**

■ **Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités mentales, sensorielles ou physiques sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, dès lors qu'elles sont supervisées ou ont reçu une formation relative à l'utilisation de l'appareil et comprennent les dangers associés à celui-ci.**

■ **Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par un enfant sans surveillance.**

■ **N'installez pas le Plasma Quad Connect à proximité de dispositifs de commande automatiques comme des portes automatiques ou des alarmes d'incendie.**
Ceci pourrait provoquer un accident à cause de dysfonctionnements.



■ **Ne touchez pas le Plasma Quad Connect avec les mains mouillées.**
Vous pourriez endommager le dispositif ou provoquer un choc électrique ou un incendie.



■ **N'éclaboussez pas d'eau sur le Plasma Quad Connect et ne l'utilisez pas dans une salle de bain.**
Vous pourriez endommager le dispositif ou provoquer un choc électrique ou un incendie.



■ **N'installez pas le Plasma Quad Connect vous-même (utilisateur).**
Une installation incorrecte peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures provoquées par la chute du Plasma Quad Connect. Consultez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le Plasma Quad Connect ou un installateur professionnel.

■ **En cas d'anomalie (comme une odeur de brûlé, par exemple), arrêtez l'unité interne et coupez le disjoncteur.**
Si le climatiseur continue à fonctionner en présence d'une anomalie, une défaillance technique, un risque d'incendie ou d'électrocution ne sont pas à exclure. Dans ce cas, consulter un revendeur agréé.

⚠Attention

(Toute manipulation incorrecte peut avoir des conséquences, y compris des blessures ou des dommages matériels au bâtiment.)



■ **Installez l'appareil intérieur avec les pièces en option à 2,5 m au moins au-dessus du sol ou sur un plan surélevé.**
Pour les appareils qui ne sont pas accessibles au public.

■ **Ne montez pas sur un marchepied instable pour installer ou nettoyer le Plasma Quad Connect.**
Vous risquez de vous blesser si vous tombez.

2. Présentation du produit

(1) Fonctionnement du Plasma Quad Connect

① En mode PURIFICATION D'AIR, le Plasma Quad Connect diminue la quantité de moisissures, de virus et d'allergènes en suspension dans l'air.
② Reportez-vous à la notice d'utilisation de chaque appareil intérieur pour la télécommande.
③ Appuyez sur ⏻ ou ⏻OFF/ON pour démarrer le mode PURIFICATION D'AIR en liaison avec l'appareil intérieur.
④ Appuyez à nouveau sur ⏻ ou ⏻OFF/ON pour annuler le mode PURIFICATION D'AIR en liaison avec l'appareil intérieur.

Remarque :

- Ne touchez jamais le Plasma Quad Connect pendant son fonctionnement. Bien que le Plasma Quad Connect ait été conçu selon les normes de sécurité, tout contact peut causer des problèmes car le dispositif dégage une tension électrique élevée.
- Un sifflement peut se faire entendre pendant le fonctionnement du Plasma Quad Connect. Ce son est provoqué par des décharges de plasma. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Il peut s'écouler jusqu'à 3 minutes avant que le Plasma Quad Connect démarre après une pression sur ⏻ ou ⏻OFF/ON.

fr

(2) Nettoyage

Demandez à une personne autorisée de nettoyer le dispositif d'épuration d'air et le filtre de la grille. L'utilisateur ne peut pas les nettoyer.

Instructions :

- Coupez l'alimentation ou le disjoncteur avant de procéder au nettoyage.
- Veillez à ne pas toucher les parties métalliques avec les mains.
- N'utilisez ni benzine, ni diluant, ni poudre abrasive, ni insecticide.
- Utilisez uniquement un détergent neutre dilué avec de l'eau.
- N'utilisez pas d'eau dont la température est supérieure à 50 °C.
- N'exposez pas les pièces aux rayons directs du soleil, à la chaleur ou à une flamme pour les faire sécher.
- Assurez-vous que le dispositif et le filtre sont installés avant utilisation.

Filtre

Tous les 3 mois :

- Éliminez la saleté à l'aide d'un aspirateur.

Nettoyage des filtres

- Nettoyez les filtres à l'aide d'un aspirateur. Si vous ne disposez pas d'un aspirateur, frappez les filtres contre un objet solide pour en faire tomber la saleté et la poussière.
- Si les filtres sont particulièrement sales, lavez-les dans de l'eau tiède. Veillez à bien rincer tout détergent et à laisser les filtres sécher complètement avant de les réinstaller dans l'unité.

Retrait du filtre

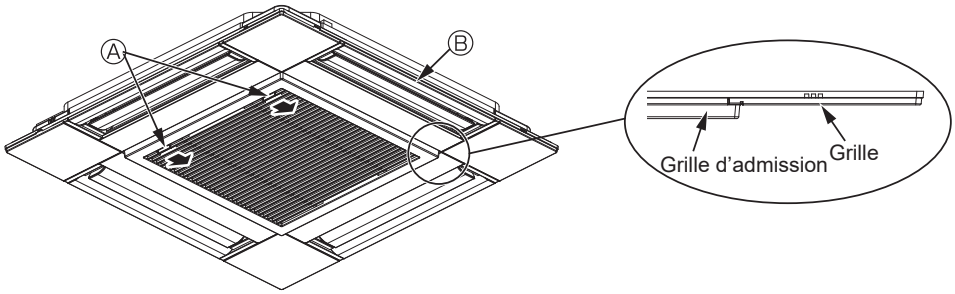
⚠ Attention :

fr

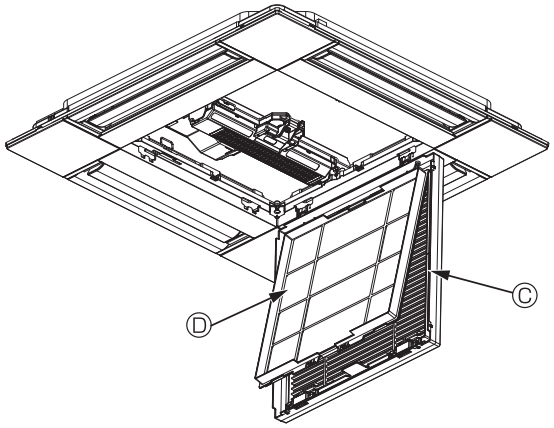
- **Lors du retrait du filtre, vous devez veiller à vous protéger les yeux de la poussière. De même, si vous montez sur un escabeau pour effectuer la tâche, veillez à ne pas tomber.**
- **Une fois le filtre retiré, ne touchez pas aux pièces métalliques à l'intérieur de l'appareil intérieur, vous risqueriez de vous blesser.**

Ⓐ Leviers de la grille d'admission
Ⓑ Grille
Ⓒ Grille d'admission
Ⓓ Filtre

① Faites glisser les leviers de la grille d'admission dans le sens indiqué par la flèche, la grille devrait alors s'ouvrir.
Remarques : les surfaces de la grille d'admission et de la grille ne sont pas planes.
La grille d'admission dépasse de la grille.



② Ouvrez la grille d'admission.
③ Relâchez le bouton au niveau du bord central de la grille d'admission et tirez le filtre vers l'avant pour le retirer.



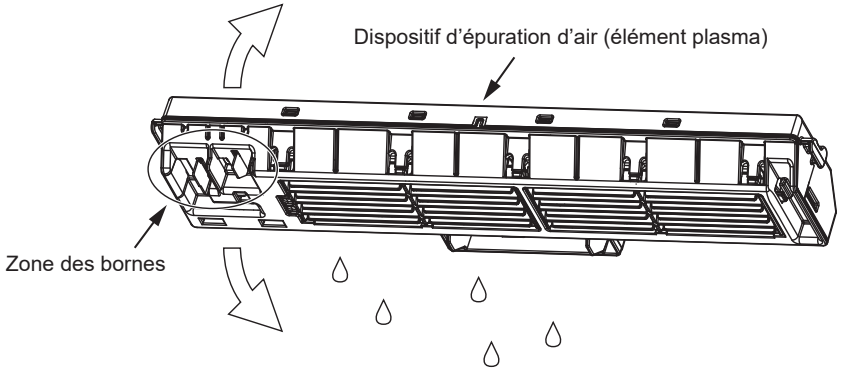
Dispositif d’épuration d’air (élément plasma)

Tous les 3 mois :

- Éliminez la saleté à l’aide d’un aspirateur.

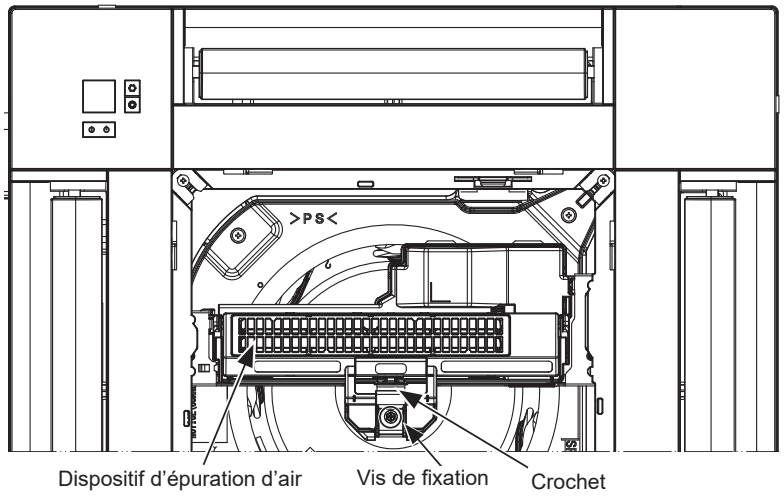
Si cela ne suffit pas :

- Faites tremper le dispositif d’épuration d’air et son cadre dans de l’eau tiède et rincez-les.
- Secouez le dispositif d’épuration d’air jusqu’à ce qu’il cesse de s’égoutter (environ 10 fois).
- Essuyez tout le dispositif d’épuration d’air à l’aide d’un chiffon sec. Veillez surtout à bien essuyer la zone des bornes.
- Fixez le dispositif d’épuration d’air. Assurez-vous qu’il ne s’égoutte plus.

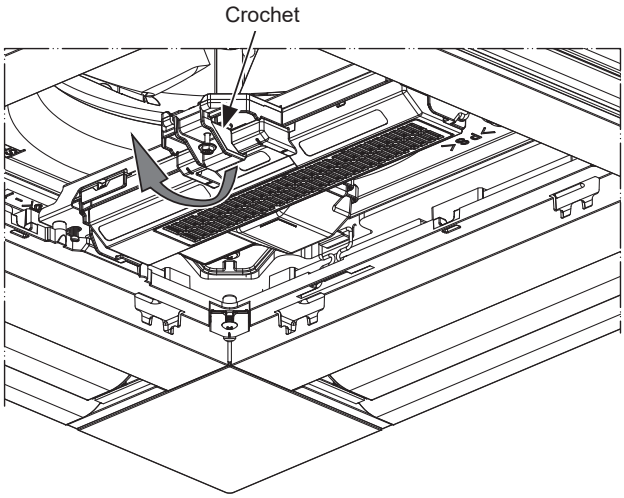


Retrait du dispositif d’épuration d’air

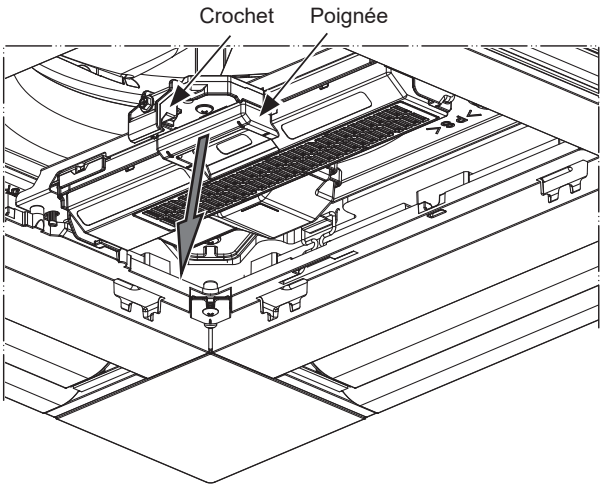
(1) Desserrez la vis de fixation du crochet du dispositif d’épuration d’air.
Remarques : La vis tourne avec le crochet.



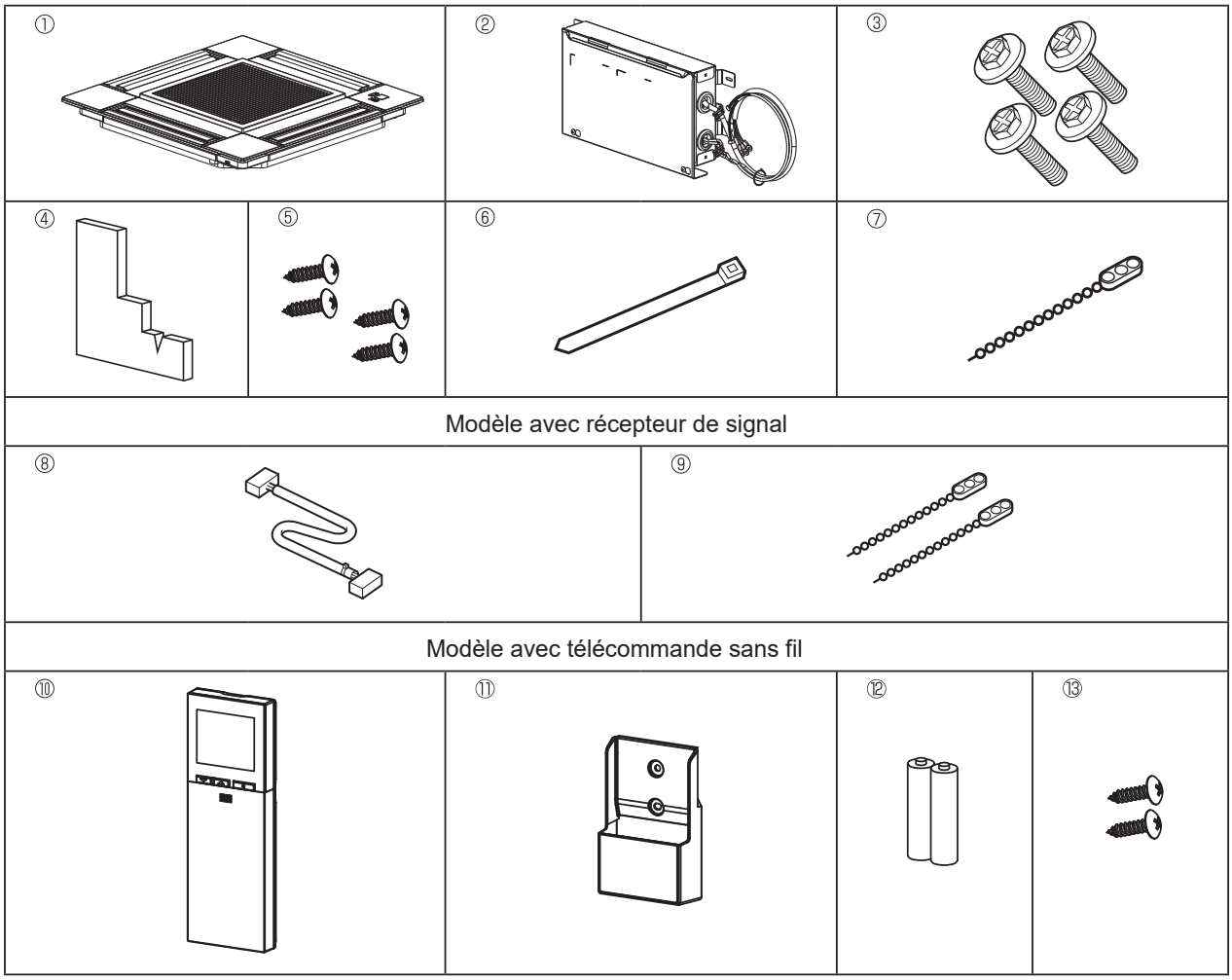
(2) Faites tourner le crochet dans le sens de la flèche pour libérer le verrouillage.



(3) Saisissez fermement la poignée du dispositif d’épuration d’air et tirez-la dans le sens de la flèche pour le retirer.
Remarques : Retirez le dispositif d’épuration d’air tout en inclinant le crochet à 90°.



3. Pièces



fr

Vérification des accessoires de la grille

• La grille doit être fournie avec les accessoires suivants.

	Nom de l'accessoire	Qté	Remarque
①	Grille	1	625 × 625 (mm)
②	Boîtier électrique du Plasma Quad Connect	1	
③	Vis avec rondelle	4	M5 × 0,8 × 25 (mm)
④	Jauge	1	
⑤	Vis autotaraudeuses 4 × 10	4	
⑥	Bande	1	
⑦	Fixation	1	
⑧	Fil de jonction pour le récepteur de signal	1	Fourni s'il s'agit d'un modèle avec récepteur de signal.
⑨	Fixation	2	Fournie s'il s'agit d'un modèle avec récepteur de signal.
⑩	Télécommande sans fil	1	Fournie s'il s'agit d'un modèle avec télécommande sans fil.
⑪	Support de la télécommande	1	Fourni s'il s'agit d'un modèle avec télécommande sans fil.
⑫	Piles LR6 AA	2	Fournies s'il s'agit d'un modèle avec télécommande sans fil.
⑬	Vis autotaraudeuses 3,5 × 16	2	Fournies s'il s'agit d'un modèle avec télécommande sans fil.

* Reportez-vous au manuel d'installation fourni avec la télécommande sans fil.

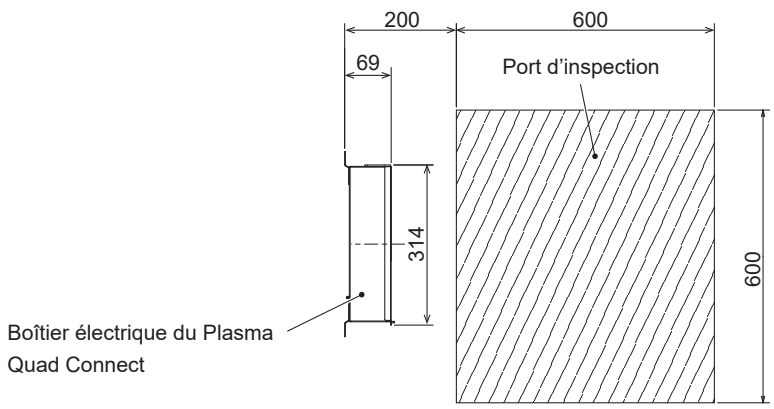
4. Installation du boîtier électrique du Plasma Quad Connect

(Pour plus de détails sur chaque système, consultez le manuel d'instructions correspondant.)

Préparatifs avant installation

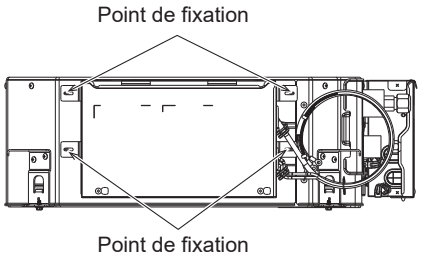
Veillez à créer un port d'inspection au niveau du plafond pour le boîtier électrique du Plasma Quad Connect.

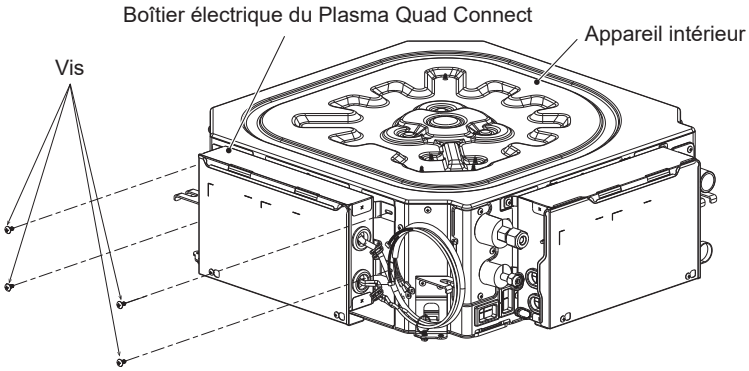
(mm)



Installation

Le boîtier électrique du Plasma Quad Connect peut être installé sur la surface latérale de l'appareil intérieur en le fixant avec des vis aux 4 emplacements indiqués sur la figure ci-dessous.
Installez le boîtier électrique du Plasma Quad Connect sur le côté de l'unité dans le sens indiqué sur la figure ci-dessous.
Remarques : Lors de l'association avec le kit de vannes en option, utilisez la plaque de fixation en option.
Fixez le boîtier électrique du Plasma Quad Connect sur le côté de l'unité.





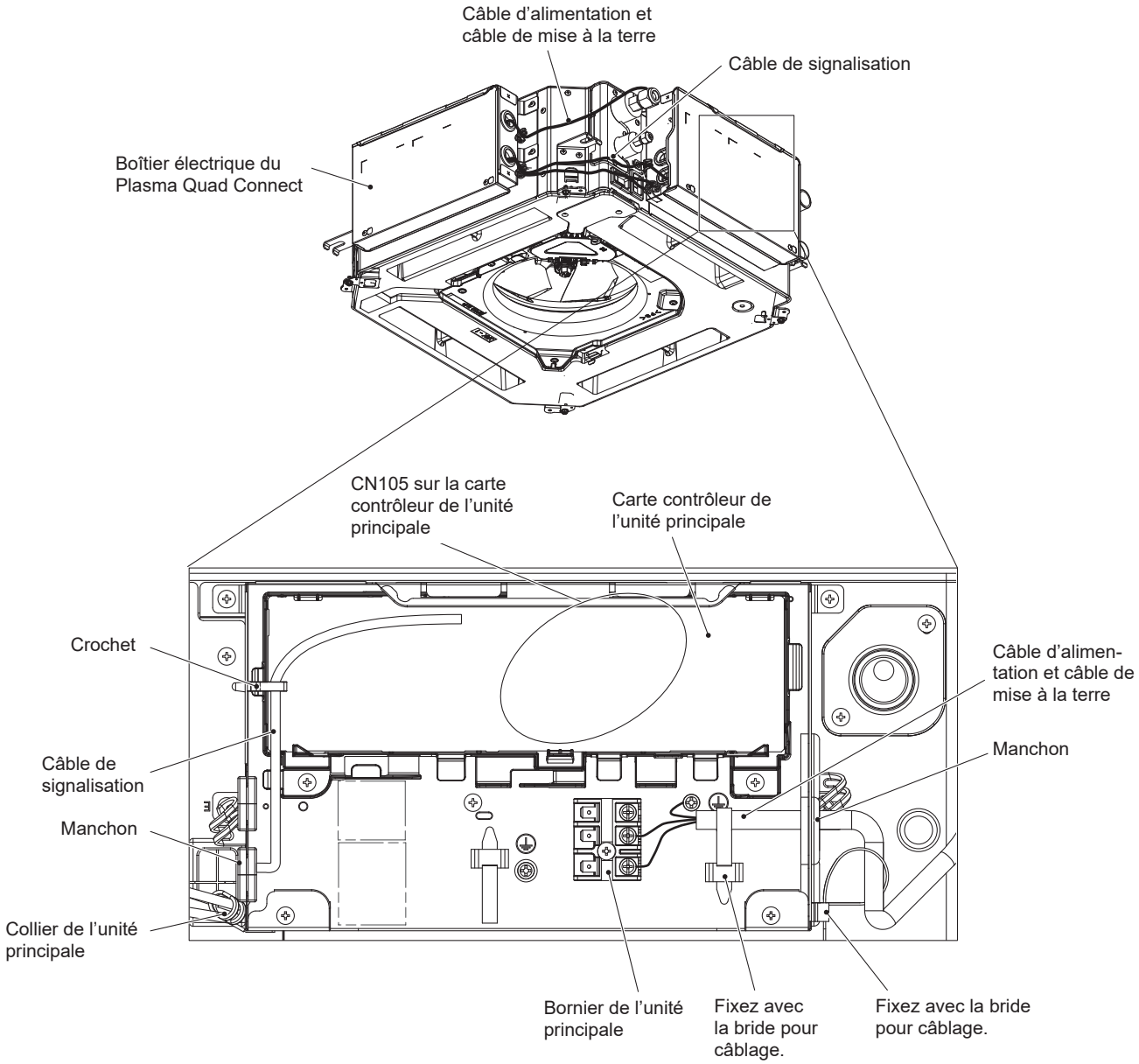
Installations électriques

- Retirez le couvercle du boitier électrique de l'unité principale.
  * Consultez le manuel d'installation de l'unité principale pour le retrait.
- Détachez la fixation des câbles. (Les câbles sont regroupés avant expédition.)
- Fixez le câble d'alimentation et le câble de mise à la terre avec la bride pour câblage à l'extérieur du boîtier électrique.
  Insérez le câble d'alimentation dans le manchon et fixez-le avec la bride pour câblage.
  Raccordez-le au bornier de l'unité principale.
- Fixez le câble de mise à la terre (vert et jaune) à la vis de terre à l'avant du bornier.

Couple de serrage de la vis (N·m)

Vis du bornier	1,6 ± 0,1
Vis de terre	1,6 ± 0,1

- Retirez temporairement le collier de l'unité principale, insérez le câble de signalisation dans le manchon et fixez de nouveau le collier. Raccordez-le à CN105 sur la carte contrôleur de l'unité principale.



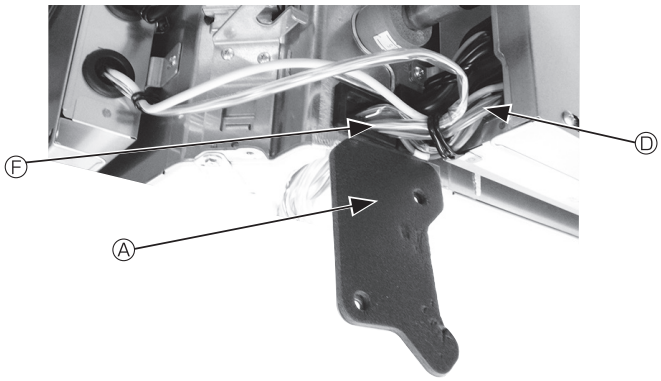
● Installation du Plasma Quad Connect et du récepteur de signal

Avant d'installer la grille, placez les fils de jonction du Plasma Quad Connect dans la boîte de raccordement. Raccordez le fil de jonction pour le récepteur de signal au boîtier électrique d'une unité principale et placez-le dans la boîte de raccordement.

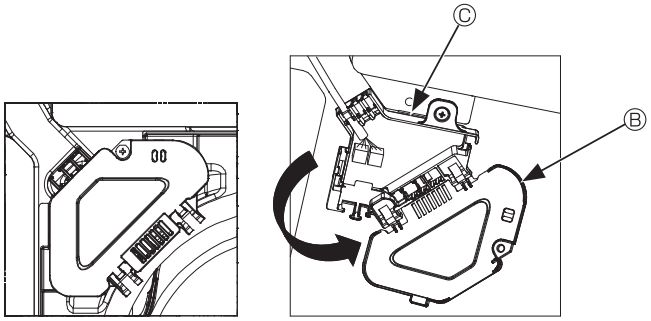
① Retirez les deux vis de fixation du couvercle des fils de l'unité principale et ouvrez le couvercle.
② Faites passer les fils du Plasma Quad Connect et du récepteur de signal dans les entrées de fils du boîtier des composants électriques, comme indiqué sur le schéma, et autour des manchons sur le côté de l'unité principale. Lors du passage des câbles, ouvrez le collier qui fixe le fil de jonction de la grille, puis fixez le fil de jonction de la grille et les fils du Plasma Quad Connect et du récepteur de signal à l'aide du collier.

Remarques : Pour le raccordement du fil de jonction pour le récepteur de signal au boîtier électrique d'une unité principale, reportez-vous au manuel d'installation fourni avec l'unité principale.

Ⓐ Couvercle des fils
Ⓑ Couvercle de la boîte de raccordement
Ⓒ Boîte de raccordement
Ⓓ Fil du récepteur de signal (accessoire)
Ⓔ Ruban
Ⓕ Fils de jonction du Plasma Quad Connect



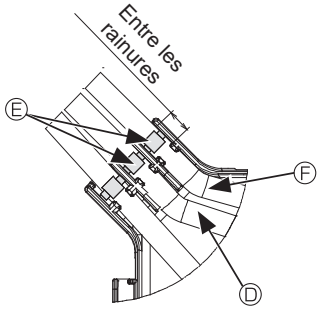
③ Retirez la vis de fixation du couvercle de la boîte de raccordement et ouvrez le couvercle.



④ Placez le connecteur du fil de jonction dans la boîte de raccordement.
⑤ Installez le couvercle des fils et le couvercle de la boîte de raccordement.

⚠ Attention :

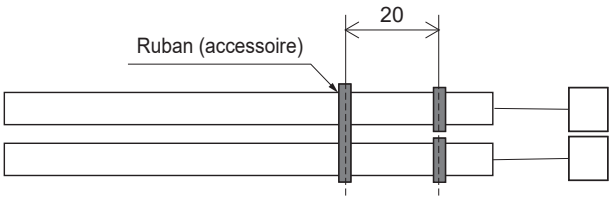
Lors de l'installation des couvercles, veillez à ce que les fils ne soient pas pincés.
Placez le ruban de fixation des fils de jonction entre les rainures de la boîte de raccordement, comme indiqué sur le schéma.



Installation du 3D i-see Sensor

- Attachez le fil de jonction du récepteur de signal et le fil de jonction du 3D i-see Sensor avec le ruban fourni avec les accessoires de la grille et placez-les dans la boîte de raccordement.

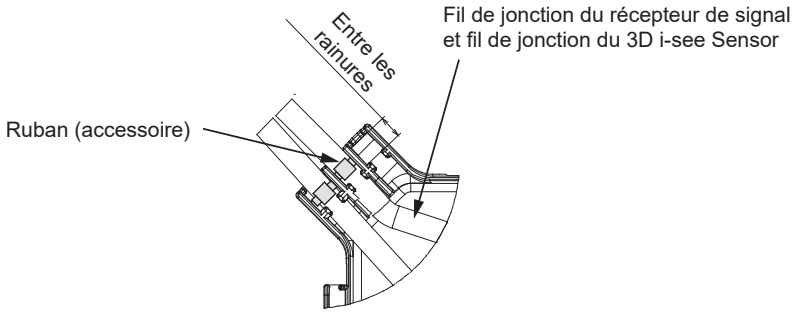
- Selon l'emplacement du ruban existant, attachez les fils de jonction au point indiqué sur la figure ci-dessous.



(mm)

⚠ Attention :

Lors de l'installation des couvercles, veillez à ce que les fils ne soient pas pincés.
Placez le ruban (accessoire) de fixation des fils de jonction entre les rainures de la boîte de raccordement, comme indiqué sur le schéma.



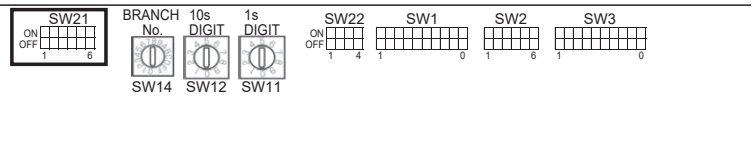
Sélection des fonctions

- Augmentation du volume d'air (nécessaire lorsque le Plasma Quad Connect est installé)
  Veillez à procéder à un réglage qui permet d'augmenter le volume d'air, l'installation du Plasma Quad Connect entraîne en effet une diminution du volume d'air, ce qui provoque une baisse des performances et un écoulement.
  ■ Pour Mr. Slim
  Passez le numéro de réglage du mode 8 de la table de fonctions de 2 à 3 avec la télécommande en vous reportant au manuel d'installation de l'appareil intérieur.

Mode	Réglages	N° de mode	N° de réglage	Réglage Initial	Réglage
Vitesse du ventilateur	Silencieux	08	1		
	Standard		2	○	
	Plafond haut		3		

  ■ Pour CITY MULTI
  Placez le commutateur DIP de la carte de circuit imprimé sur la position "Plafond haut" en vous reportant au manuel d'installation et au schéma de câblage de l'appareil intérieur.

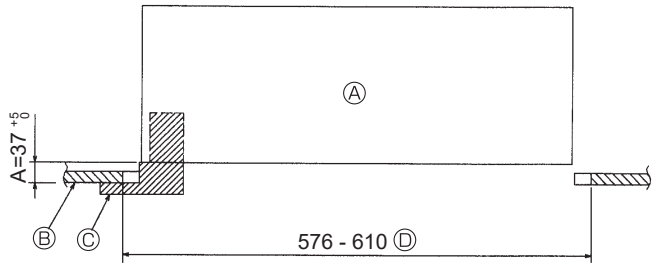
  <Modèles avec réglage du commutateur de la CARTE CONTRÔLEUR INTÉRIEURE>
  Déplacez le commutateur SW21-1 de la position OFF à la position ON en vous reportant au manuel d'installation et au schéma de câblage de l'appareil intérieur.



5. Installation de la grille

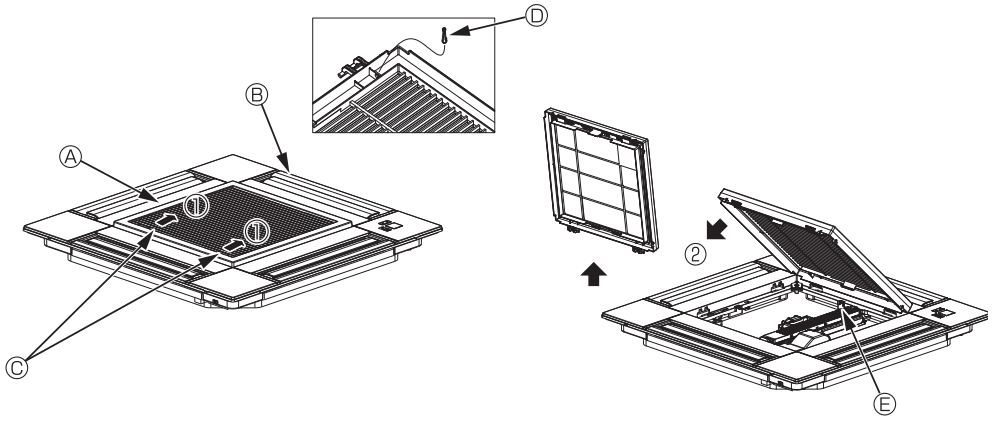
Préparatifs pour la fixation de la grille

- À l'aide de la jauge fournie avec ce kit, ajustez et vérifiez la position de l'unité par rapport au plafond. Si l'unité n'est pas correctement positionnée au plafond, des problèmes tels que des fuites d'air, de la condensation ou un mauvais fonctionnement des ailettes pourraient se produire.
- Veillez à ce que l'ouverture dans le plafond respecte la plage de dimensions suivante :
  576 × 576 - 610 × 610
- Assurez-vous que l'étape A s'effectue dans une fourchette allant de 37 à 42 mm. Le non-respect de cette marge pourrait entraîner des dommages.
  - Ⓐ Unité principale
  - Ⓑ Plafond
  - Ⓒ Jauge (accessoire)
  - Ⓓ Dimensions de l'ouverture dans le plafond



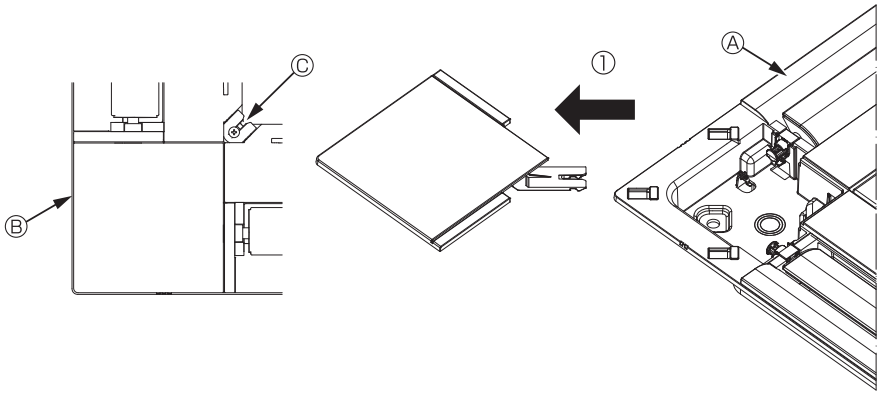
Retrait de la grille d'admission

- Pour ouvrir la grille d'admission, faites glisser les leviers dans le sens indiqué par la flèche ①.
- Détachez le crochet de fixation de la grille.
  * Ne détachez pas le crochet de la grille d'admission.
- Lorsque la grille d'admission se trouve en position ouverte, retirez sa charnière de la grille dans le sens indiqué par la flèche ②.
  - Ⓐ Grille d'admission
  - Ⓑ Grille
  - Ⓒ Leviers de la grille d'admission
  - Ⓓ Crochet de la grille
  - Ⓔ Orifice pour le crochet de la grille



Retrait du panneau d'angle

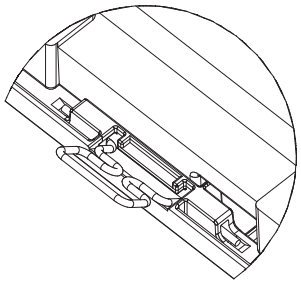
- Desserrez la vis au coin du panneau d'angle. Pour retirer le panneau d'angle, faites-le glisser dans le sens indiqué par la flèche ①.
  - Ⓐ Grille
  - Ⓑ Panneau d'angle
  - Ⓒ Vis



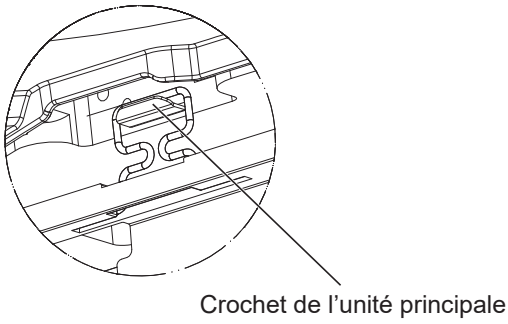
Installation temporaire de la grille

- Veuillez prêter attention au fait qu'il existe une restriction concernant la position de fixation de la grille.
- Alignez les trous de vis dans les coins de la grille sur les orifices de montage des vis dans les coins de l'unité principale, attachez les deux crochets de la grille sur les saillies du bac de récupération de l'unité principale et suspendez temporairement la grille.

<Crochet en position relevée>



<Crochet de la grille>



⚠ Attention :

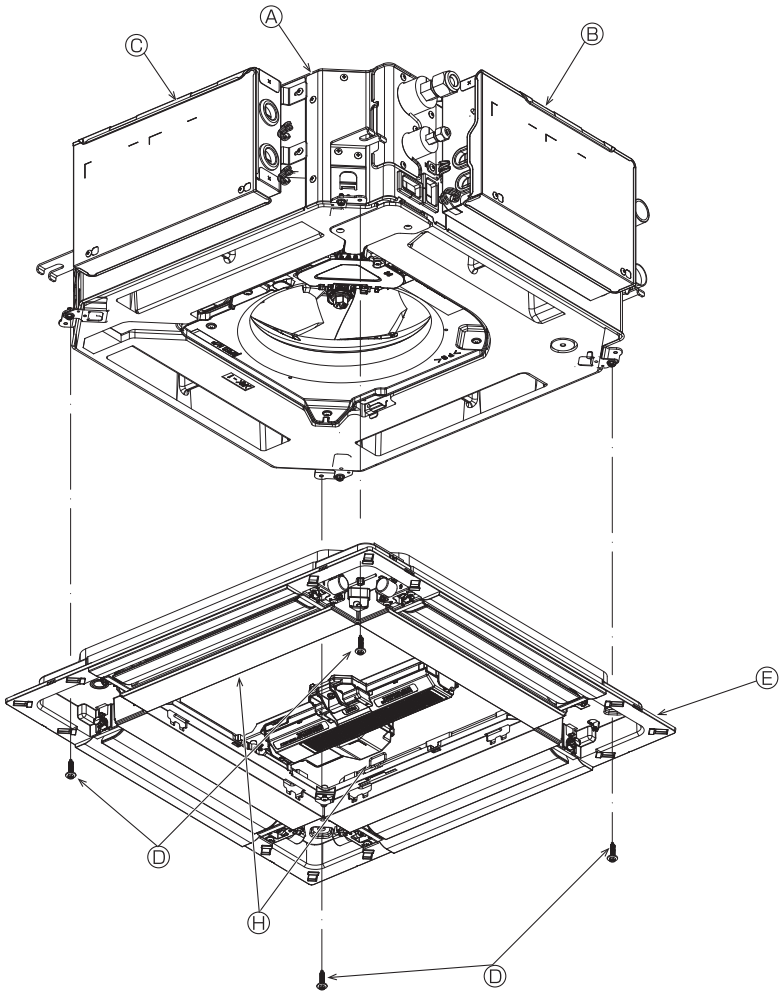
Lors de l'installation du récepteur de signal ou du Plasma Quad Connect, placez les fils de jonction dans la boîte de raccordement, puis suspendez la grille de manière temporaire.
Reportez-vous à la section "Installations électriques" pour le passage des fils de jonction.

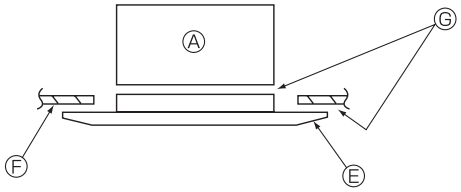
Fixation de la grille

● Fixez la grille en serrant les quatre vis.

* Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espaces entre l'unité principale et la grille et entre la grille et le plafond.

Ⓐ Unité principale
Ⓑ Boîtier des composants électriques
Ⓒ Boîtier électrique du Plasma Quad Connect
Ⓓ Vis avec rondelle (accessoire)
Ⓔ Grille
Ⓕ Plafond
Ⓖ Vérifiez qu'il n'y a pas d'espaces.
Ⓗ Crochets de suspension temporaires sur l'unité principale





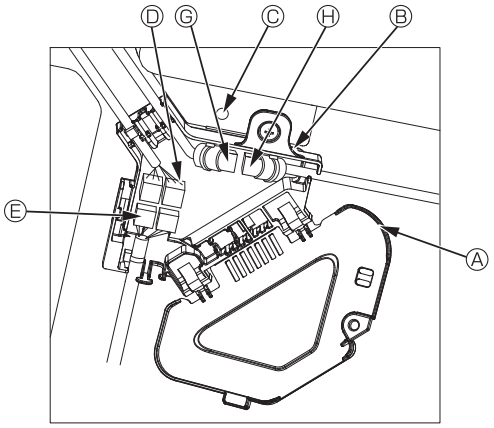
⚠ Attention :

- **Lors du serrage de la vis avec la rondelle captive Ⓓ, appliquez un couple de serrage inférieur ou égal à 4,8 N•m. N'utilisez jamais de tournevis à frapper.**
  Cela pourrait endommager les pièces.
- **Après avoir serré la vis, vérifiez que les deux crochets de la grille sont en prise avec les crochets de l'unité principale.**

Connexion des fils

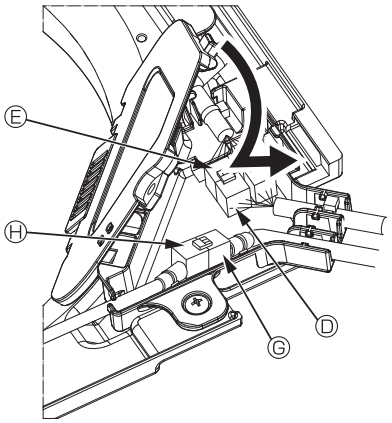
① Retirez la vis de fixation du couvercle de la boîte de raccordement et ouvrez le couvercle.
② Raccordez le connecteur du fil de jonction du moteur des ailettes et le connecteur du fil du moteur des ailettes du panneau dans la boîte de raccordement.
Le moteur des ailettes dispose de deux connecteurs : un connecteur bleu et un connecteur orange. Veillez à faire correspondre les couleurs des connecteurs lorsque vous effectuez les raccordements.
Raccordez le connecteur du fil de jonction du Plasma Quad Connect et le connecteur du fil du Plasma Quad Connect de la grille dans la boîte de raccordement.
Remarques : Ne retirez pas le tube en PVC à l'extrémité du connecteur.

Ⓐ Couvercle de la boîte de raccordement
Ⓑ Boîte de raccordement
Ⓒ Vis de fixation
Ⓓ Connecteur de jonction
Ⓔ Connecteur de fil du moteur des ailettes
Ⓕ Ruban
Ⓖ Connecteur de jonction du Plasma Quad Connect
Ⓗ Connecteur du fil du Plasma Quad Connect de la grille



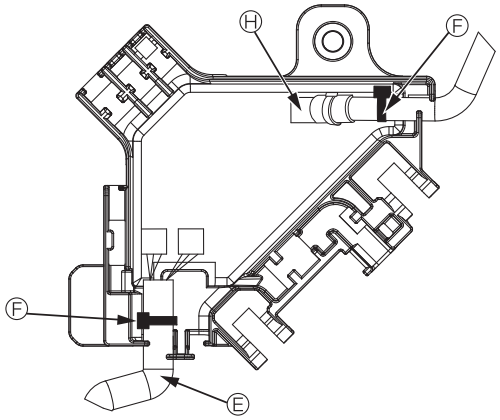
fr

③ Fermez le couvercle de la boîte de raccordement.
Pour fermer le couvercle de la boîte de raccordement, faites glisser le couvercle dans le sens de la flèche et veillez à bien insérer la partie saillante.



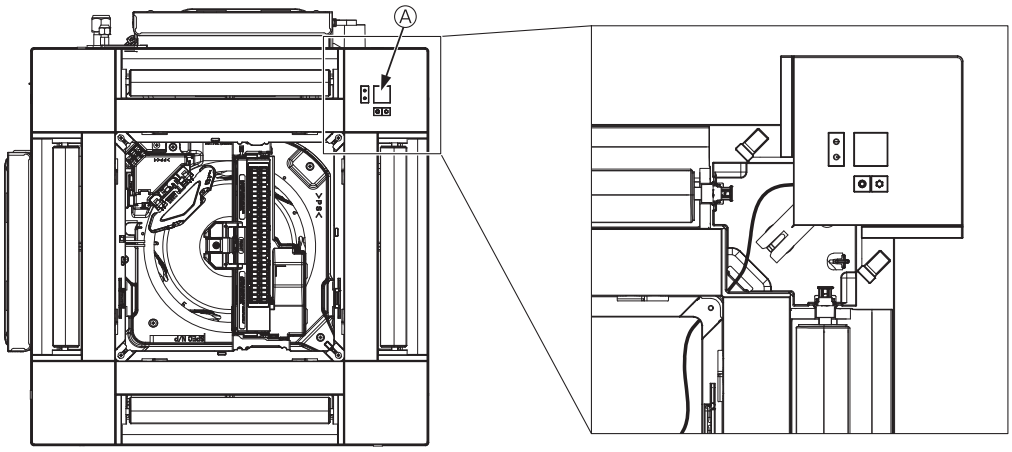
⚠ Attention :

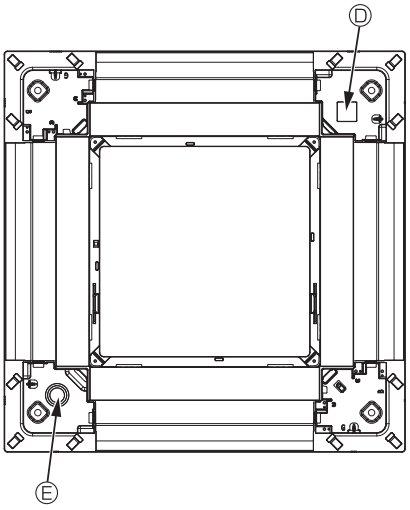
- **Placez le ruban de fixation du fil du moteur des ailettes de la grille dans la boîte de raccordement comme indiqué sur le schéma.**
  Placez le ruban de fixation du fil du Plasma Quad Connect de la grille dans la boîte de raccordement comme indiqué sur le schéma.



- **Lors de la fermeture du couvercle de la boîte de raccordement, veillez à ne pas pincer les fils.**

Câblage du récepteur de signal

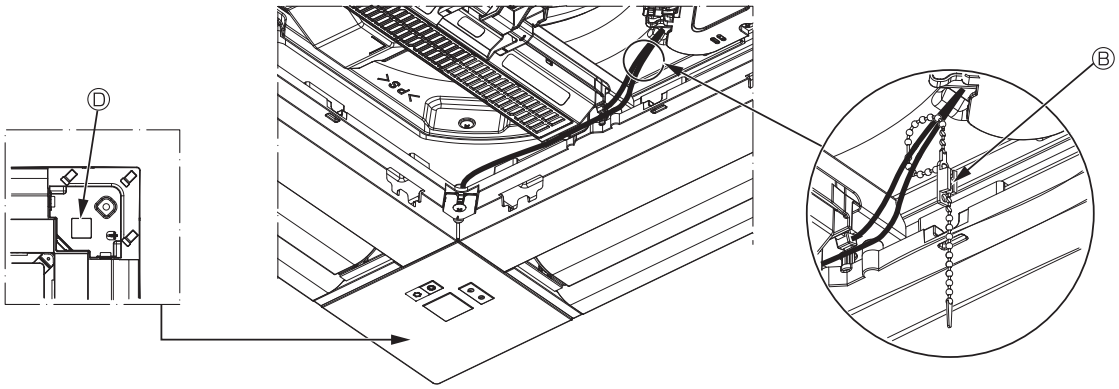




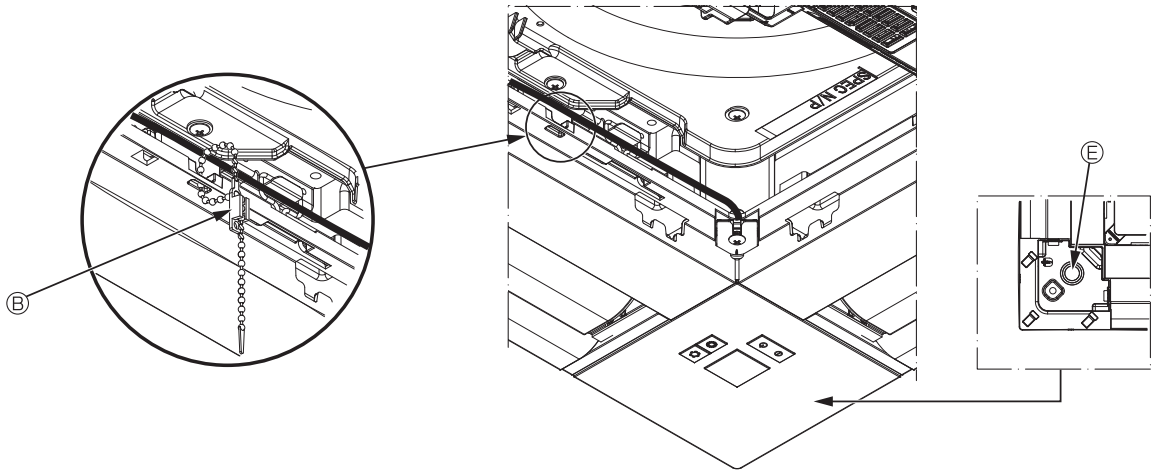
Ⓐ Récepteur de signal
Ⓑ Fixation
Ⓒ Crochet pour fils
Ⓓ Position "□" : position par défaut du récepteur de signal
Ⓔ Position "○"

- Installez le récepteur de signal aux coins du panneau, dans les emplacements indiqués par "○" ou "□". (Les positions peuvent être inversées.)
- Faites passer les fils du récepteur de signal dans les trous carrés aux coins du panneau et installez-les.
- Raccordez le connecteur du fil de jonction et les connecteurs des fils du récepteur de signal dans la boîte de raccordement.
- Fermez le couvercle de la boîte de raccordement.

- Installation du récepteur de signal dans le coin indiqué par "□"
  Fixez le fil du récepteur de signal et le fil du Plasma Quad Connect avec une fixation, comme indiqué sur le schéma, de sorte qu'il n'y ait pas de mou au niveau des fils, puis coupez l'extrémité de la fixation qui dépasse.

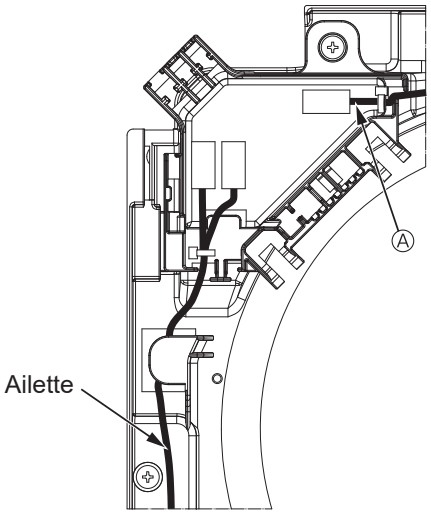


- Installation du récepteur de signal dans le coin indiqué par "○"
  Placez le fil du récepteur de signal à l'intérieur de la bride de la grille.
  Fixez le fil du récepteur de signal sur le panneau avec une fixation, comme indiqué sur le schéma, de sorte qu'il n'y ait pas de mou au niveau du fil, puis coupez l'extrémité de la fixation qui dépasse.

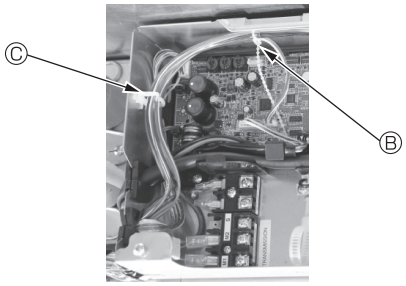


⚠ Attention :

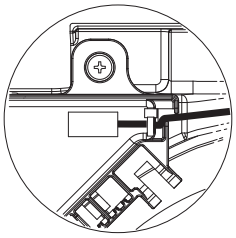
- **Faites passer les fils du récepteur de signal comme indiqué sur la figure ci-dessous.**



- **Placez l'excédent des fils de jonction du récepteur de signal se trouvant dans le boîtier des composants électriques dans le crochet pour fils, comme indiqué sur le schéma, et attachez les fils à l'aide de la fixation.**



Veillez à ce que le ruban de fixation des fils de jonction du récepteur de signal soit placé à l'intérieur de la boîte de raccordement.



- **Si les connecteurs du moteur des ailettes et le connecteur du récepteur de signal ne sont pas correctement raccordés, les ailettes ne bougeront pas ou la communication avec la télécommande sera impossible.**

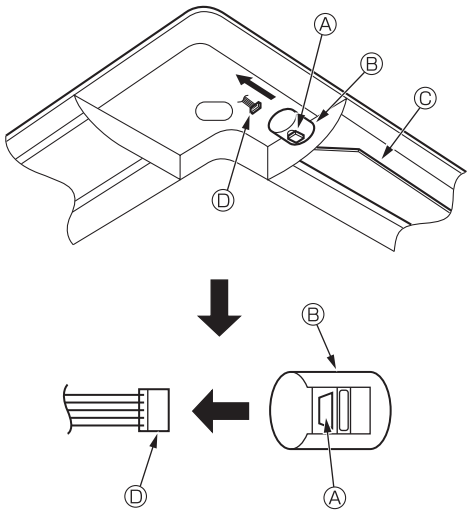
Verrouillage de la direction haut/bas du flux d'air

Les ailettes de l'unité peuvent être réglées et verrouillées en position haute ou basse selon l'environnement d'utilisation.

- Procédez au réglage en fonction des préférences du client.
  La télécommande ne peut être utilisée pour l'actionnement des ailettes haut/bas verrouillées et pour l'ensemble des commandes automatiques. La position des ailettes peut également ne pas correspondre à la position indiquée sur la télécommande.

① Coupez l'interrupteur d'alimentation principal.
  Des blessures et/ou des chocs électriques peuvent se produire lorsque le ventilateur de l'unité est en rotation.

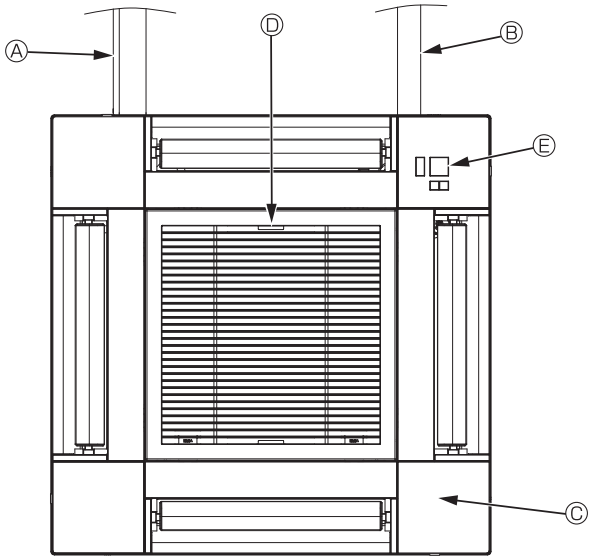
② Débranchez le connecteur du moteur des ailettes du ventilateur que vous souhaitez verrouiller.
  (Tout en appuyant sur le bouton, retirez le connecteur dans le sens de la flèche comme indiqué sur le schéma.)
  Lorsque le connecteur est retiré, isolez-le avec du ruban adhésif.

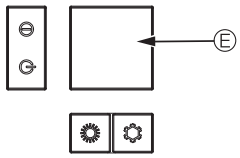


Ⓐ Bouton
Ⓑ Moteur des ailettes
Ⓒ Ailettes haut/bas
Ⓓ Connecteur

Installation de la grille d'admission

- Effectuez les procédures indiquées aux sections "Retrait de la grille d'admission" et "Retrait du panneau d'angle" dans le sens inverse pour installer la grille d'admission et le panneau d'angle.





Récepteur de signal

Ⓐ Tuyauterie de réfrigérant de l'unité principale
Ⓑ Tuyauterie d'écoulement de l'unité principale
Ⓒ Panneau d'angle
Ⓓ Position des leviers de la grille d'admission à la sortie d'usine.
  * Les crochets peuvent néanmoins être installés dans n'importe laquelle des quatre positions.
Ⓔ Récepteur

Vérification

- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'espace entre l'unité et la grille ou entre la grille et la surface du plafond. En cas d'espace entre l'unité et la grille ou entre la grille et la surface du plafond, de la condensation pourrait s'accumuler.
- Vérifiez que tous les fils ont été correctement connectés.
- Vérifiez que les quatre ailettes bougent. Si deux ou quatre ailettes ne bougent pas, reportez-vous à la section "Connexion des fils" et vérifiez les connexions.

6. Installation de l’interface en option

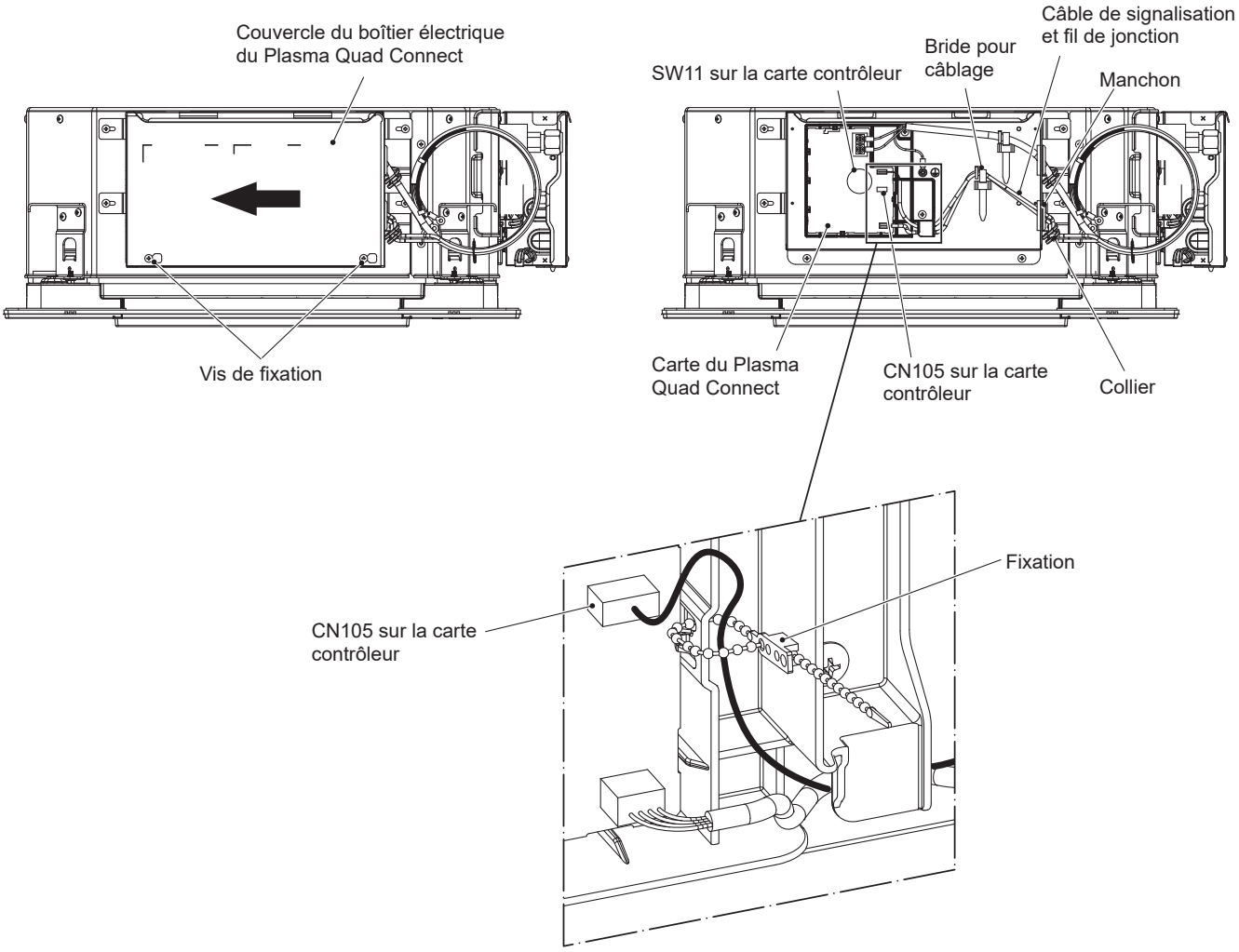
Installations électriques (interface en option)

- Desserrez d’environ 2 à 3 mm les vis de fixation du couvercle du boîtier électrique du Plasma Quad Connect et faites-le glisser dans le sens des flèches pour le retirer.
- Faites passer le fil de l’interface dans le manchon indiqué sur le schéma, raccordez-le au CN105 de la carte contrôleur du boîtier électrique du Plasma Quad Connect.
- Basculez le commutateur SW11-1 de la carte du Plasma Quad Connect sur ON.

① Fixez le fil de l’interface avec la fixation (accessoire), comme indiqué sur le schéma, et fixez les fils au niveau de la partie isolée avec une bride pour câblage.
② Détachez le collier de fixation du câble de signalisation et du fil de jonction.
③ Ajoutez le fil de l’interface et fixez les fils à l’aide du collier.

fr

Remarques : Tenez le fil de l’interface éloigné du câble d’alimentation et des composants installés sur la carte contrôleur lors du câblage.



7. Spécifications

Consommation (W)	4
Dimensions H×L×P (mm)	625 x 625 x 20 (379 x 188 x 69) *2
Poids (kg)	3,0 (1,4) *2

*1 La source d’alimentation dépend de l’appareil intérieur.

*2 Ce chiffre () se rapporte au boîtier électrique du Plasma Quad Connect.

Importer in European and surrounding region.

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch
2, Rue De L'Union, 92565 RUEIL MAISON Cedex



German Branch
Mitsubishi-Electric-Platz 1 40882 Ratingen North Rhine-Westphalia Germany

Belgian Branch
8210 Loppem, Autobaan 2, Belgium

Irish Branch
Westgate Business Park, Ballymount Road, Upper Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch
Via Energy Park, 14 20871 Vimercate (MB), Italy

Norwegian Branch
Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch
Avda. do Forte 10, 2794-019 Carnaxide, Lisbon,Portugal

Spanish Branch
Av. Castilla, 2 Parque Empresarial San Fernando - Ed. Europa, 28830 San Fernando de Henares (Madrid), Spain

Scandinavian Branch
Hammarbacken 14, P.O. Box 750, SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch
Travellers Lane, Hatfield, Hertfordshire, AL10 8XB. England, UK

Polish Branch
Krakowska 50, PL-32-083 Balice, Poland

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERI A.Ş
Şerifali Mahallesi Kale Sokak No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul, Turkey

ООО «Мицубиси Электрик (РУС)»
115114, Российская Федерация, г. Москва, ул. Летниковская, д. 2, стр. 1, 5 этаж